

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

- Двоен модул: 2x10"
Високоговорители
+ tweeter
- 2 Wireless Заредими
Микрофони
- Дистанционно управление
- Батерия: 7.4V/4500 H
- Функционалности: Bluetooth/
USB/TWS/FM/TF/Mic AUX вход
- LED осветена



- AC 100-240 V/ 50-60 Hz
- RMS Мощност: 40 W
- Пикова мощност (PMPO): 1500 W

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА С УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да използвате това устройство, прочетете всички инструкции за безопасност и експлоатация, като същевременно спазвате всички указания за безопасна работа. Тези инструкции за безопасност и експлоатация трябва да се съхраняват, така че да можете да се консултирате с тях при нужда.

1. Защита на електрозахранването: Убедете се, че кабелът на електрозахранването не е натоварен, върху него няма тежки предмети. Обърнете специално внимание на щепсела на захранващия кабел и изхода на устройството. НЕ удължавайте електрическият удар, НЕ дърпайте и не влачете захранващия кабел.

2. Вентилация: Устройството трябва да се постави на вентилирано място. НЕ поставяйте диск върху него или кърпа, за да го покриете. Разстоянието до стената не трябва да е по-малко от 10 сантиметра. НЕ поставяйте устройството върху леглото, дивана, килима или други предмети с подобна повърхност в случай на добра вентилация.

3. Демонтаж на корпуса: НЕ демонтирайте корпуса. Ако някой докосне вътрешните компоненти, той вероятно ще получи сериозен токов удар.

4. Необичайна миризма: Когато усетите необичайна миризма и дим, незабавно изключете захранването и издърпайте плъса от изхода на стената. Свържете се с магазина, от който сте го купили или най-близкия ремонтен център.

Внимание: Устройството се прилага към захранване от 220-240V 50/60Hz. Използвайте стандартно захранване.

Уверете се, че захранването е правилно, преди да го използвате.



ИНСТРУКЦИЯ ЗА РАБОТА С BLUETOOTH

1. Натиснете MODE, за да изберете режим на въвеждане на BLUETOOTH.
2. Отворете функцията BLUETOOTH на мобилния телефон, ЛАПТОПА, I-PAD и т.н. преносимо устройство и потърсете Bluetooth името на високоговорителя - парола за връзка **EK-1089**
3. Преносимите устройства избират bluetooth високоговорителя и го съпоставят. Ако съпоставянето е успешно, ще чуете звуков сигнал от високоговорителя.
4. Можете свободно да се наслаждавате на музика от преносимо устройство от високоговорител посредством функцията BLUTUT

Моля, обърнете внимание: Разстоянието на преносимото устройство с блутут е 10m-15m без стени и други прегради от този тип.

*Bluetooth® е търговска марка или регистрирана търговска марка на Bluetooth SIG Inc
iBastek® е търговска марка на Bastek Corp. Всички останали търговски марки са
собственост на съответните им собственици.*

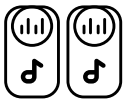
ИНСТРУКЦИЯ ЗА РАБОТА С МИКРОФОН

- Включете 6,35 мм жак за микрофон в порта за микрофон, за да започнете да използвате.
- Натиснете бутона M.PRI, за да включите или изключите приоритета на микрофона.
- Завъртете копчето Mic.Vol, за да регулирате силата на звука на микрофона.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

- Уверете се, че батерията е напълно заредена преди първата употреба.
- За зареждане: Свържете USB адаптера Type-C към DC 9V порта за зареждане на високоговорителя и поставете щепсела на конектора в контакта. Уверете се, че е включен правилно.
- LED индикаторът ще свети в ЧЕРВЕН цвят по време на зареждане. При изтощена батерия периодично ще се чува звуков сигнал, който показва, че високоговорителят трябва да се зареди. Време-2/3 часа

ИНСТРУКЦИЯ ЗА TWS СДВОЯВАНЕ



TWS CONNECTION

- Включете двата 10-инчови високоговорителя, които искате да сдвоите. Моля, обърнете внимание, че и двата 10-инчови високоговорителя трябва да имат едно и също Bluetooth име за сдвояване и двата високоговорителя трябва да са в Bluetooth режим. Настройката трябва да се извърши само на единия от високоговорителите.
- Натиснете и задръжте бутона „Пусни/Пауза“, докато високоговорителят издаде тон, показващ, че високоговорителите са влезли в режим на сдвояване. Изчакайте, докато чуете втори тон, показващ успешно свързване.

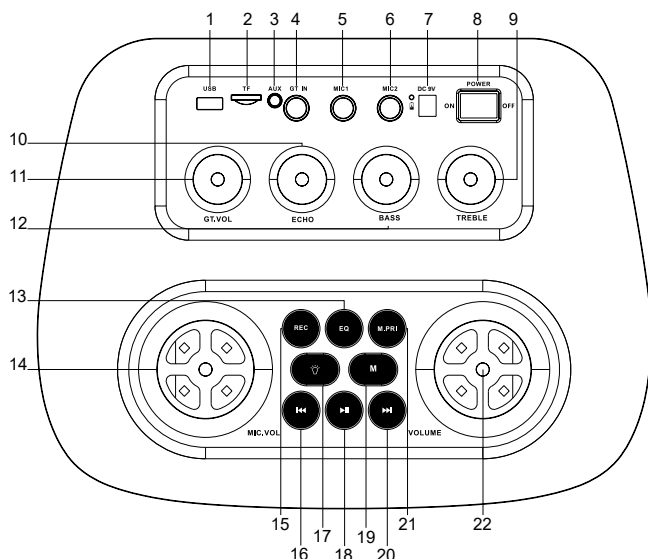
ИНСТРУКЦИЯ ЗА FM РАДИО

- Натискайте бутона MODE, докато чуете глас, показващ FM режим.
 - Натиснете бутона Play/Pause, за да търсите станции.
 - Натиснете бутоните Next (Следващ) или Previous (Предишен), за да сменяте станциите.
 - За най-добро приемане, поставете AUX кабела в AUX порта отстрани на високоговорителя, но не включвайте големия конектор в нищо. Кабелът ще работи като антена.
 - Поставете високоговорителя и кабела на чисто и безпрепятствено място, за да подобрите приема.
- Забележка: В FM режим RGB осветлението ще се изключи директно.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МИКРО SD/ TF

- Докато високоговорителят е включен, поставете Micro SD карта в слота за Micro SD карта. Ще чуете глас, който показва, че високоговорителят е в режим Micro SD карта и ще възпроизвежда автоматично от Micro SD картата.
- Забележка: Micro SD картите могат да се поставят само в една посока. Ако картата не се плъзга лесно и не се закрепва на мястото си, извадете я, завъртете я и я поставете отново в слота.

ОПИСАНИЕ НА КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



1. USB порт: Този порт чете MP3 формат, съхранен на USB устройството.

2. Порт за TF карта: Този порт чете MP3 формат, съхранен на TF/Micro SD карта.

3. AUX вход: 3.5 мм AUX входен жак

4. Вход за китара: Жак за кабелен вход за китара

5. MIC 1: Вход за кабелен микрофон 1

6. MIC 2: Вход за кабелен микрофон 2

7. DC 9V вход

8. POWER бутон:
Включва/изключва високоговорителя.

9. Високи честоти: Завъртете наляво, за да намалите високите честоти, и завъртете надясно, за да увеличите нивото им.

10. ECHO: Завъртете наляво, за да намалите ECHO ефекта, и завъртете надясно, за да увеличите ECHO ефекта.

11. Сила на звука на китарата: Завъртете копчето за сила на звука наляво, за да намалите силата на звука, и завъртете копчето надясно, за да увеличите силата на звука.

12. Бас: Завъртете копчето наляво, за да намалите баса, и завъртете надясно, за да увеличите нивото на баса.

13. Режим EQ: Натиснете режим EQ, за да получите различни звукови ефекти.

14. Сила на звука на микрофона: Завъртете копчето наляво, за да намалите силата на звука, и завъртете копчето надясно, за да увеличите силата на звука.

15. REC: Натиснете продължително за запис и натиснете кратко за възпроизвеждане на записа.

16. Предишен: Натиснете кратко бутона, за да се върнете към предишния носител. Когато

възпроизвеждате от USB и TF карта, натиснете кратко, за да влезете в предишния канал в FM режим.

17. LED режим: Натиснете кратко, за да получите различни светлинни ефекти. Натиснете продължително за 3 секунди, за да изключите светлината.

18. Възпроизвеждане/Пауза: Когато възпроизвеждате от USB и TF карта, натиснете за Пауза/Възпроизвеждане; в FM режим натиснете за автоматично търсене на канали и след това натиснете за изход.

19. Следващ: Натиснете кратко бутона, за да преминете към следващата песен, когато възпроизвеждате от USB и TF карта; натиснете кратко, за да преминете към следващия канал в FM режим.

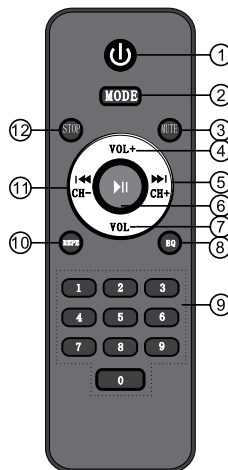
20. Избор на режим: USB/AUX/BT

21. Приоритет на микрофона: Натиснете кратко, за да включите/изключите приоритета на микрофона.

22. Основна сила на звука: Завъртете копчето наляво, за да намалите силата на звука, и надясно, за да я увеличите.

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

1. POWER - СТАРТИРАНЕ.
2. MODE - избор на режим.
3. MUTE - заглушаване.
4. VOL+. Контролиране на звука - възходящ
5. Следваща песен/ канал.
6. Play/ Pause/Scan, Автоматично търсене на FMканал
- дълго натискане за BT функция, Повторно дълго натискане за TWS свързване
7. VOL-. Контролиране на звука - низходящ
8. EQ - Еквалайзер
9. Директен избор на песен - 1, 2, 3, 4
10. REPEAT - единично повторение/ повторение на всички
11. Предходна песен/ канал
12. Stop - спиране



1) FM РАДИО

- Натискайте бутона MODE, докато чуete глас, показващ FM режим.
- Натиснете бутона Play/Pause, за да търсите станции.
- Натиснете бутоните Next (Следващ) или Previous (Предишен), за да сменятe станциите. • За най-добро приемане, поставете AUX кабела в AUX порта от страни на високоговорителя, но не включвайте големия конектор в нищо. Кабелът ще работи като антена. • Поставете високоговорителя и кабела на чисто и безпрепятствено място, за да подобрите приема. Забележка: В FM режим RGB осветлението ще се изключи директно.

2) LINE (AUX-IN) ФУНКЦИЯ

- За да използвате функцията LINE, поставете 3,5 мм AUX конектора на кабела в 3,5 мм LINE порта на високоговорителя. Включете другия конектор в порта за слушалки на устройството за възпроизвеждане.
- Докато е свързан, възпроизвеждането се управлява от устройството за възпроизвеждане.

3) ВКЛЮЧВАНЕ НА КИТАРА

- Включете 6,35 мм кабел за китара във входния порт GT, за да използвате режим „Китара„.
- Завъртете GT.Vol, за да регулирате силата на звука на китарата.

4) УПРАВЛЕНИЕ НА RGB ОСВЕТЛЕНИЕТО

- Натиснете бутона Light, за да изберете режим на RGB осветление. • Налични са седем режима на RGB осветление.

5) УПРАВЛЕНИЕ НА ЕКВАЛАЙЗЕРА

- Натиснете бутона EQ, за да изберете режим на EQ. • Налични са шест режима на EQ: Pop, Jazz, Rock, Classical, Flat и Custom.

9) УПРАВЛЕНИЕ НА ВИСОКИ И БАСОВЕ

Завъртете копчето TREBLE или BASS, за да регулирате ефекта на високите и басовите честоти.

6) ФУНКЦИЯ ЗАПИС

- Този режим изисква поставяне на USB или Micro SD карта.
- Натиснете и задръжте бутона REC, за да влезете в режим на запис.
- Натиснете кратко бутона REC, за да възпроизведете записа.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

1. Моят мобилен телефон не може да открие нови Bluetooth устройства.
 - a. Уверете се, че устройството е в режим на сдвояване.
 - b. Уверете се, че устройството е в ефективния работен обхват.
2. Bluetooth устройството не може да се сдвои.
 - a. Уверете се, че мобилният ви телефон позволява нови връзки и че все още не е достигнал максималния брой разрешени устройства.
3. Устройството не възпроизвежда музика и не отговаря на повиквания, когато е свързано с Bluetooth мобилен телефон.
 - a. Уверете се, че мобилният ви телефон поддържа профили A2DP и HFP (Hands-free).
 - b. Уверете се, че мобилният ви телефон е в ефективния работен обхват.
4. Windows изисква нов драйвер, когато е сдвоен с моя компютър. Можете ли да го предоставите?
 - a. Препоръчваме ви да намерите съвместими драйвери за вашия компютър онлайн.
5. Защо не мога дистанционно да управлявам функцията за пауза и възпроизвеждане, когато се възпроизвежда музика?
 - a. Тази функция изисква Bluetooth и високоговорителят да поддържа AVRCP (Audio / Video Remote Control Profile). Моля, уверете се, че вашето устройство поддържа това.

ПАРАМЕТРИ НА УСТРОЙСТВОТО

Субуфер

- Размер на устройството: 2x10"
- Брой високоговорители: 2
- RMS мощност на високоговорителя: 40W
- Импеданс: 4Ω
- Честотна x-ка: 50Hz-20kHz

Твитър

- Размер на устройството: 2.5"
- Брой високоговорители: 2
- RMS мощност : 2W
- Импеданс: 10Ω
- Честотна x-ка: 65Hz-18kHz



Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди.



ВСИЧКИ УРЕДИ С МАРКА ЕЛЕКОМ ОТГОВАРЯТ НА БДС!

Артикул: Тонколونا; **Модел:** ЕК-1089

Производител: Топ Троникс ООД; ЕИК 130985327
България; София, бул. Петко Ю. Тодоров 4, вх. А, п.к. 1

За контакти:

моб.: (088) 566 70 15, e-mail: elekom@elekom.bg,
www.elekom.bg

INSTRUCTION MANUAL

- Drive Unit: 2x10" Woofers + tweeter
- 2 Wireless Rechargeable Microphone
- Remote Control • Adapter
- Battery: 7.4V/ 4500 H
- Functions: Built-in Bluetooth/USB TWS/FM/TF card/Mic AUX input
- Led Lightflower drive



- RMS Power: 40 W
- Peak Power (PMPO): 1500 W

BEFORE USING THIS PRODUCT, PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTION CAREFULLY!

IMPORTANT SAFETY MEASURES

Before using this machine, please read all the safety and operating instructions, meanwhile, please observe all the indications about safe operating. These safety and operating instructions should be kept in condition of consultation.



1. Protection of electric power supply line: Be aware that the electric power supply line is not tramped, pressed by heavy objects. Pay special attention to the plug of power supply line and outlet on the machine. DO NOT lengthen the electric shock, DO NOT pull or drag or the power supply line.

2. Ventilation: This set must be put in ventilated place. DO NOT put disk on it or cloth to cover it. The distance away from the wall should not be less than 10 centimeters. DO NOT put this set on the bed, sofa, carpet or other objects with similar surface in case of good ventilation.

3. Casing Dismantling: DO NOT dismantle the case. If one touches the inner components, he will probably get serious electric shock.

4. Unusual smell: When you discover unusual smell and smoke, cut power supplies immediately and pulls out the plus from the outlet on the wall. Contact the sell shop or nearest repairing center.

Attention: This set applies to AC 220V~240V/50Hz~60Hz power supply. Use standard power supply. Do not use power supply of small output and unsteady voltage.

OPERATION WIRELESS MICROPHONE

- To adjust the microphone volume knob to you like when you are demo.
- Please turn off the microphone after using.
- Wireless microphone effective distance within 10 meters. In order to not affecting the effect, please do not use over than the valid range. When the battery decreased or the environment radio interference source signal is too strong, it will shorten the using distance.
- To achieve the best effect of singing, the distance of mouth and microphone should be keep in 5-15 cm, and the best angle is 45 degrees.
- Please don't use the same frequency of microphone to sing at the same time in a short distance. It will lead to silence or interference.
- If you buy more than two sets of active speaker with wireless microphones and want to use together at the same time, please select standard frequency of different varieties. If not, there must be 10 meters distance at lease between two sets speaker in same frequency. So as not to cause interference and other unnecessary trouble. At the same time, don't put speakers too close to VCD/CD/DVD during using. They are strong interference frequency equipments. In order to avoid mutual interference between the same frequency and directly affects the normal work of the wireless microphone signal receiving.

- 1) Receiver: Please speak to this place
- 2) Indicator light: Bright ness when the voltage is not enough.
- 3) Microphone switch: Up is on, down is off.
- 4) Battery compartment: Two 1.5v battery.

BLUETOOTH INSTRUCTION

First connection of bluetooth with cellphone

[Turn the power on, press the „MODE” key or „INPUT” key on the panel or remote control, and switch the speaker to Bluetooth channel. Then turn on the mobile phone Bluetooth function.

2.Search the Bluetooth device list and select the Bluetooth name „EK-1089”.The speaker will make a notification tone when the connection is successful.

3.Select the Bluetooth which is on Bluetooth device list.

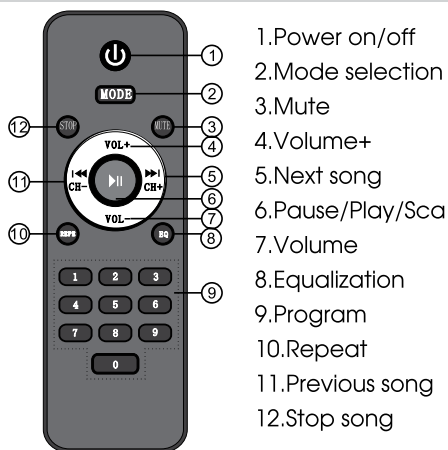
Open the mobile phone music player and play a song.

The music is transferred via Bluetooth and sound comes out through the Bluetooth speaker. Connect to the mobile phone which already been connected before.

When the mobile phone Bluetooth is turned on, press the „MODE” and select to Bluetooth mode, the Bluetooth speaker will automatically connect to the mobile phone which is connected last time. Another way is that you can search the Bluetooth list on your mobile phone, when you find the „EK-1089” , select it and connect your mobile phone to the Bluetooth speaker.

Bluetooth [®] is a trademark or registered trademark of Bluetooth SIG Inc.
iBastek [®] is a trademark of Bastek Corp.
All other trademarks are the property of their respective owners.

REMOTE CONTROL



PARAMETER DESCRIPTION

Subwoofer

- Unit Size: 2x10"
- Number of Speakers: 2
- RMS Power of Speaker: 40W
- Impedance: 4Ω
- Frequency Response: 50Hz-20kHz

Tweeter

- Unit Size: 2.5"
- Number of Speakers: 2
- RMS Power of Speaker: 2W
- Impedance: 10Ω
- Frequency Response: 65Hz- 18kHz

INSTRUCTION FOR USE

1) CHARGING THE SPEAKER: • Ensure the battery is fully charged before the first use.

• To charge: Connect the Type-C USB adapter to the speaker's DC 9V charging port, and insert the connector plug into a wall socket. Make sure that it is plugged in properly.

• The LED indicator will turn RED while charging. On a low battery, a tone will be periodically heard, indicating that the speaker needs to be charged.

2) TWS FUNCTION • Turn on the two 10" speakers that you want to pair. Please note that both 10" speakers must have the same Bluetooth pairing name, and both speakers must be in Bluetooth Mode. Set-up only needs to be done on one of the Speakers.

• Press and hold the Play/Pause Button until the Speaker emits a tone indicating that the

INSTRUCTION FOR USE

speakers have entered pairing mode. Wait until you hear a second tone indicating a successful connection.

3) FM RADIO FUNCTION

- Press the MODE button until you hear a voice indicating FM mode.
 - Press the Play/Pause button to search for stations.
 - Press the Next or Previous buttons to change stations.
 - For best reception, insert the AUX cable into the AUX port on the side of the speaker, but do not plug the large connector into anything. The cable will operate as an antenna.
 - Position the speaker and the cable in a clear and unobstructed area to improve reception.
- Note: In FM mode, the RGB lighting will turn off directly.

4) MICRO SD CARD FUNCTION

- While the speaker is powered on, insert a Micro SD Card into the Micro SD Card slot. A voice will be heard, indicating that the speaker is in Micro SD Card mode and will automatically play from the Micro SD Card.
 - Skip tracks using the „Next“ and „Previous“ buttons on the speaker
 - Pause and resume playback with the Play/Pause button.
- Note: Micro SD Cards can only be inserted in one direction. If the card does not easily slide and clip into place, remove it, turn it around, and re-insert it into the slot.

5) LINE (AUX-IN) FUNCTION

- To use the LINE function, insert the 3.5 mm AUX cable connector into the 3.5 mm LINE port on the speaker. Plug the other connector into the headphone port of the playback device.
- While connected, the playback is controlled using the playback device.

6) GUITAR INPUT FUNCTION

- Plug a 6.35mm guitar cable into the GT input port to use Guitar mode.
- Rotate the GT.Vol to adjust the volume of the Guitar.

7) RGB LIGHTING CONTROL

- Press the Light button to select the RGB lighting mode. • Seven RGB lighting modes are available.

8) EQ CONTROL

- Press the EQ button to select the EQ mode. • Six EQ modes are available: Pop, Jazz, Rock, Classical, Flat, and Custom.

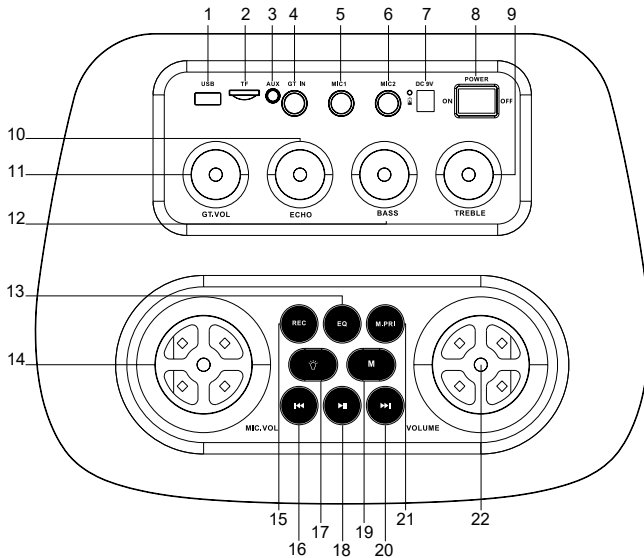
9) TREBLE & BASS CONTROL

Rotate the TREBLE or Bass Knob to adjust the Treble and bass effect.

10) RECORD FUNCTION

- This mode requires the insertion of a USB or Micro SD card.
- Press and hold the REC button to enter the recording mode.
- Short-press the REC button to playback the record.

CONTROL PANEL DESCRIPTION



1. USB Port: This port reads the MP3 format stored in the USB device.

2. TF Card Port: This port reads the MP3 format stored in a TF/Micro SD Card.

3. AUX Input: 3.5mm AUX input jack

4. Guitar Input: Jack for wired guitar input

5. MIC 1: Wired Microphone Input 1

6. MIC 2: Wired Microphone Input 2

7. DC 9V Input

8. POWER Switch: Turns On/Off the speaker unit.

9. Treble: Turn to the left to decrease the treble, and turn to the right to increase the treble level.

10. ECHO: Turn left to decrease ECHO Effect, turn right to increase ECHO Effect.

11. Guitar Volume: Turn to the volume knob to the left to decrease volume, and turn the knob to the right to increase the volume.

12. Bass: Turn knob to the left to decrease bass, and turn to the right to increase the bass level.

13. EQ Mode: Press EQ mode to get different sound effects.

14. Microphone Volume: Turn the knob to the left to decrease the volume, and turn knob to the right to increase

volume.

15. REC: Long press to record, and short press to play the recording.

16. Previous: Short-press the button to go back to the previous media, when USB and TF are playing, short-press to enter the previous channel in FM mode.

17. LED Mode: Short press to get different light effects, long press for 3s to turn off the light.

18. Play/Pause: When a USB and TF card are playing, press to Pause/Play; in FM mode, press to automatically search for channels, and then press to exit.

19. Next: Short-press the button to go to the next song when USB and TF card are playing; short-press to go to the next channel in FM mode.

20. Mode Selection: USB/AUX/BT

21. MIC Priority: Short press to turn off/on Microphone Priority.

22. Master Volume: Turn knob to the left to decrease volume, and turn to the right to increase volume.

SPEAKER

MODEL: EK-1089



TROUBLESHOOTING

1. My mobile phone cannot find any new Bluetooth devices.
 - a. Ensure the Device has entered the pairing mode.
 - b. Ensure the Device is within the effective working range.
2. The Bluetooth device cannot pair.
 - a. Ensure your mobile phone allows new connections and has not yet reached the maximum number of allowed devices.
3. The Device does not play music or answer calls when connected to a Bluetooth mobile phone.
 - a. Ensure your mobile phone supports A2DP and HFP (Hands-free) profiles.
 - b. Ensure your mobile phone is within the effective working range.
4. Windows asks for a new driver when paired with my computer.

Can you supply this?

 - a. We recommend that you find compatible drivers for your computer online.
5. Why can I not remotely control the pause and play function when music is playing?
 - a. This feature needs Bluetooth and the speaker to support AVRCP (Audio / Video Remote Control Profile). Please ensure your device supports this.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR EUROPE WITH PATENT №948329/2007 - GENEVA
FROM WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION
ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR BULGARIA WITH №48734/2004 FROM BULGARIAN
PATENT DEPARTMENT ORGANIZATION

Article: Speaker; **Model:** EK-1089
Manufacturer: Top Troniks LTD; VAT 130985327
Bulgaria; Sofia, Petko Y. Todorov 4 Blvd., Ent.A, p.b.1
Mobile: +35988 5667015,
E-mail: elekom@elekom.bg, www.elekom.bg